

22.3.2019

A8-0205/308

### **Pakeitimas 308**

**Roberts Zile, Kosma Zlotowski**  
ECR frakcijos vardu

### **Pranešimas**

**A8-0205/2018**

#### **Wim van de Camp**

Kasdienio bei kassavaitinio vairavimo trukmė, minimalios pertraukos bei poilsio laikotarpiai ir vietos nustatymas tachografais  
(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **1 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(1) norint, kad kelių transporto sektorius būtų saugus, našus ir jame būtų atsižvelgiama į socialinius poreikius, svarbiausia vairuotojams sudaryti geras darbo sąlygas, o kelių transporto įmonėms – sąžiningas verslo sąlygas. Kad šis procesas būtų lengvesnis, kelių transporto sektoriuje taikomos Sąjungos socialinės apsaugos taisyklės turi būti aiškios, atitikti paskirtį, turi būti lengva jas taikyti bei užtikrinti, kad jų būtų laikomasi, ir jos turi būti veiksmingai ir nuosekliai įgyvendinamos visoje Sąjungoje;

##### *Pakeitimas*

(1) norint, kad kelių transporto sektorius būtų saugus, našus ir jame būtų atsižvelgiama į socialinius poreikius, ***taip pat kad jis būtų nediskriminacinis ir pajėgus pritraukti kvalifikuotų darbuotojų***, svarbiausia vairuotojams sudaryti geras darbo sąlygas, o kelių transporto įmonėms – sąžiningas verslo sąlygas. Kad šis procesas būtų lengvesnis, kelių transporto sektoriuje taikomos Sąjungos socialinės apsaugos taisyklės turi būti aiškios, ***proporcingos***, atitikti paskirtį, turi būti lengva jas taikyti bei užtikrinti, kad jų būtų laikomasi, ir jos turi būti veiksmingai ir nuosekliai įgyvendinamos visoje Sąjungoje;

Or. en

**Pakeitimas 309****Roberts Zile, Kosma Zlotowski**

ECR frakcijos vardu

**Pranešimas****A8-0205/2018****Wim van de Camp**

Kasdienio bei kassavaitinio vairavimo trukmė, minimalios pertraukos bei poilsio laikotarpiai ir vietos nustatymas tachografais

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento****2 konstatuojamoji dalis***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

(2) vertinant, ar šiuo metu galiojančios Sąjungos socialinės apsaugos taisyklės, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 561/2006<sup>9</sup>, kelių transporto sektoriuje įgyvendinamos veiksmingai ir efektyviai, nustatyta tam tikrų *dabartinės* teisinės sistemos trūkumų. Taisyklės, kuriomis reglamentuojamas kassavaitinis poilsis, poilsio vietos ir su porininkais dirbančių vairuotojų pertraukos, yra neaiškios *ir netinkamos*, be to, nėra taisyklių, kuriomis reglamentuojamas vairuotojų grįžimas į jų gyvenamąsias vietas, todėl valstybės narės tas taisykles aiškina skirtingai ir skirtingai užtikrina, kad jų būtų laikomasi. Kelios valstybės narės neseniai priėmė vienašales priemones, dėl kurių dar labiau padidėjo teisinis netikrumas ir dar labiau ėmė skirtis vairuotojams ir ūkio subjektams taikomos sąlygos;

(2) vertinant, ar šiuo metu galiojančios Sąjungos socialinės apsaugos taisyklės, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 561/2006<sup>9</sup>, kelių transporto sektoriuje įgyvendinamos veiksmingai ir efektyviai, nustatyta tam tikrų teisinės sistemos *įgyvendinimo* trūkumų. Taisyklės, kuriomis reglamentuojamas kassavaitinis poilsis, poilsio vietos ir su porininkais dirbančių vairuotojų pertraukos, yra neaiškios, be to, nėra taisyklių, kuriomis *būtų* reglamentuojamas vairuotojų grįžimas į jų gyvenamąsias vietas *ar į kitą jų pasirinktą vietą*, todėl valstybės narės tas taisykles aiškina skirtingai ir skirtingai užtikrina, kad jų būtų laikomasi. Kelios valstybės narės neseniai priėmė vienašales priemones, dėl kurių dar labiau padidėjo teisinis netikrumas ir dar labiau ėmė skirtis vairuotojams ir ūkio subjektams taikomos sąlygos;

---

<sup>9</sup> 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 561/2006 dėl tam tikrų su kelių transportu susijusių socialinių teisės aktų suderinimo ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 3821/85 ir (EB) Nr. 2135/98 bei panaikinant Reglamentą (EEB)

---

<sup>9</sup> 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 561/2006 dėl tam tikrų su kelių transportu susijusių socialinių teisės aktų suderinimo ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 3821/85 ir (EB) Nr. 2135/98 bei panaikinant Reglamentą (EEB)

Nr. 3820/85 (OL L 102, 2006 4 11, p. 1).

Nr. 3820/85 (OL L 102, 2006 4 11, p. 1).

Or. en

22.3.2019

A8-0205/310

**Pakeitimas 310**

**Roberts Zile, Kosma Zlotowski**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Kasdienio bei kassavaitinio vairavimo trukmė, minimalios pertraukos bei poilsio laikotarpiai ir vietos nustatymas tachografais  
(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(3) atlikus Reglamento (EB) Nr. 561/2006 *ex post* vertinimą patvirtinta, kad Sąjungos socialinės apsaugos taisyklės nenuosekliai ir neveiksmingai taikomos daugiausia todėl, kad jos yra neaiškios, taip pat dėl to, kad neveiksmingai taikomos kontrolės priemonės ir nepakankamai aktyviai vyksta valstybių narių administracinis bendradarbiavimas;

*Pakeitimas*

(3) atlikus Reglamento (EB) Nr. 561/2006 *ex post* vertinimą patvirtinta, kad Sąjungos socialinės apsaugos taisyklės nenuosekliai ir neveiksmingai taikomos daugiausia todėl, kad jos yra neaiškios, taip pat dėl to, kad neveiksmingai ***ir nevienodai*** taikomos kontrolės priemonės ir nepakankamai aktyviai vyksta valstybių narių administracinis bendradarbiavimas, ***o dėl to didėja Europos vidaus rinkos susiskaidymas***;

Or. en

22.3.2019

A8-0205/311

**Pakeitimas 311**

**Roberts Zile, Kosma Zlotowski**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Kasdienio bei kas savaitinio vairavimo trukmė, minimalios pertraukos bei poilsio laikotarpiai ir vietos nustatymas tachografais  
(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**4 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(4 a) visos kelių transporto sektoriui taikomos nacionalinės taisyklės turi būti proporcingos ir pagrįstos bei neturi trukdyti naudotis Sutartimi garantuojamomis pagrindinėmis laisvėmis, pvz., prekių judėjimo laisve ir laisve teikti paslaugas, ir nemažinti naudojimosi jomis patrauklumo, kad būtų išsaugotas arba netgi padidintas Europos Sąjungos konkurencingumas;*

Or. en

22.3.2019

A8-0205/312

**Pakeitimas 312**

**Roberts Zile, Kosma Zlotowski**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Kasdienio bei kassavaitinio vairavimo trukmė, minimalios pertraukos bei poilsio laikotarpiai ir vietos nustatymas tachografais  
(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**5 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(5 a) prekių vežimas iš esmės skiriasi nuo keleivių vežimo. Tolimojo susisiekimo autobusų vairuotojai iš arti bendrauja su savo keleiviais ir turėtų turėti galimybę lanksčiau daryti pertraukas, nepratęsdami vairavimo laiko arba netrumpindami poilsio laiko bei pertraukų;*

Or. en

**Pakeitimas 313****Roberts Zile, Kosma Zlotowski**

ECR frakcijos vardu

**Pranešimas****A8-0205/2018****Wim van de Camp**

Kasdienio bei kassavaitinio vairavimo trukmė, minimalios pertraukos bei poilsio laikotarpiai ir vietos nustatymas tachografais

(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento****6 konstatuojamoji dalis***Komisijos siūlomas tekstas**Pakeitimas*

(6) tolimųjų reisų vairuotojai, dalyvaujantys tarptautinėse transporto operacijose, daug laiko praleidžia ne savo gyvenamojoje vietoje. Dėl dabartinių reguliaraus kassavaitinio poilsio reikalavimų tas laikas be jokios būtinybės dar labiau pailgėja. Todėl nuostatą dėl reguliaraus kassavaitinio poilsio pageidautina pakoreguoti taip, kad vairuotojams būtų lengviau vykdyti transporto operacijas laikantis taisyklių, kad jie galėtų kassavaitinio poilsio laikotarpiu pasinaudoti savo gyvenamosiose vietose ir kad jiems būtų visiškai atlyginta už visus trumpesnius kassavaitinio poilsio laikotarpius. Taip pat būtina numatyti, kad ūkio subjektai turi organizuoti vairuotojų darbą taip, kad poilsio laikotarpiai, kuriais naudojamasi ne gyvenamojoje vietoje, nebūtų pernelyg ilgi;

(6) tolimųjų reisų vairuotojai, dalyvaujantys tarptautinėse transporto operacijose, daug laiko praleidžia ne savo gyvenamojoje vietoje. Dėl dabartinių reguliaraus kassavaitinio poilsio reikalavimų tas laikas be jokios būtinybės dar labiau pailgėja. Todėl nuostatą dėl reguliaraus kassavaitinio poilsio pageidautina pakoreguoti taip, kad vairuotojams būtų lengviau vykdyti transporto operacijas laikantis taisyklių, kad jie galėtų kassavaitinio poilsio laikotarpiu pasinaudoti savo gyvenamosiose vietose ir kad jiems būtų visiškai atlyginta už visus trumpesnius kassavaitinio poilsio laikotarpius. Taip pat būtina numatyti, kad ūkio subjektai turi organizuoti vairuotojų darbą taip, kad poilsio laikotarpiai, kuriais naudojamasi ne gyvenamojoje vietoje, nebūtų pernelyg ilgi.  
***Vairuotojai turėtų turėti galimybę pasirinkti, kaip ir kur jie naudosis poilsio laikotarpiais;***

Or. en

22.3.2019

A8-0205/314

**Pakeitimas 314**

**Roberts Zile, Kosma Zlotowski**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Kasdienio bei kassavaitinio vairavimo trukmė, minimalios pertraukos bei poilsio laikotarpiai ir vietos nustatymas tachografais  
(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**7 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(7) valstybės narės skirtingai aiškina ir įgyvendina kassavaitinio poilsio reikalavimus, t. y. reikalavimą dėl vietos, kurioje turėtų būti naudojamosi kassavaitinio poilsio laikotarpiai. Todėl tikslinga ***tą reikalavimą*** paaiškinti ***ir taip*** užtikrinti, kad ***nuo gyvenamosios vietos nutolusiems*** vairuotojams būtų ***suteikiamos normaliam kassavaitiniam poilsiui tinkamas būstas***;

*Pakeitimas*

(7) valstybės narės skirtingai aiškina ir įgyvendina kassavaitinio poilsio reikalavimus, t. y. reikalavimą dėl vietos, kurioje turėtų būti naudojamosi kassavaitinio poilsio laikotarpiai. Todėl tikslinga paaiškinti, ***kur gali būti naudojamosi kassavaitiniu poilsiu, siekiant*** užtikrinti, kad vairuotojams būtų ***sudaromos tinkamos poilsio sąlygos***;

Or. en

22.3.2019

A8-0205/315

**Pakeitimas 315**

**Roberts Zile, Kosma Zlotowski**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Kasdienio bei kassavaitinio vairavimo trukmė, minimalios pertraukos bei poilsio laikotarpiai ir vietos nustatymas tachografais  
(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**7 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(7 a) tinkamos poilsio vietos nepaprastai svarbios vairuotojų darbo sąlygoms šiame sektoriuje pagerinti ir kelių eismo saugumui užtikrinti. Kadangi poilsis transporto priemonės kabinoje transporto sektoriui įprastas, o visapusiškas vairuotojų ir jų transporto priemonių atskyrimas saugumo ir draudimo požiūriais nepageidautinas, vairuotojams turėtų būti leidžiama ilsėtis savo transporto priemonėje, jei joje įrengtos miegui tinkamos vietos. Kadangi šiuo metu Europos keliuose trūksta saugių ir saugomų automobilių stovėjimo vietų, reikalavimas, kad vairuotojai 45 val. kassavaitinio poilsio praleistų ne transporto priemonės kabinoje, nėra praktiškai įgyvendinamas, todėl turėtų būti taikomas tik išsprendus klausimą dėl šio trūkumo ir jį pašalinus;*

Or. en

22.3.2019

A8-0205/316

**Pakeitimas 316**

**Roberts Zile, Kosma Zlotowski**  
ECR frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A8-0205/2018**

**Wim van de Camp**

Kasdienio bei kassavaitinio vairavimo trukmė, minimalios pertraukos bei poilsio laikotarpiai ir vietos nustatymas tachografais  
(COM(2017)0277 – C8-0167/2017 – 2017/0122(COD))

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**7 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(7 b) peržiūretose TEN-T gairėse automobilių stovėjimo vietas greitkeliuose numatyta įrengti maždaug kas 100 km, kad komerciniai kelių naudotojai būtų aprūpinti automobilių stovėjimo vietomis, įskaitant tinkamo lygio saugą ir saugumą, todėl valstybės narės turėtų būti skatinamos įgyvendinti TEN-T gaires ir pakankamai remti saugias ir tinkamai pritaikytas automobilių stovėjimo aikšteles bei į jas investuoti;*

Or. en